II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS 1106/2011/EU RENDELETE

(2011. október 20.)

az 57/2011/EU és a 754/2009/EK rendeletnek a heringcápa faj védelme, valamint a Németország és Írország számára megállapított egyes teljes kifogható mennyiségek és erőkifejtési korlátozások tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az 57/2011/EU tanácsi rendelet [1] egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében a 2011. évre meghatározza az uniós vizeken, valamint az uniós hajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeket.

(2) Az 57/2011/EU rendelet szövege és az IA. melléklete norvég tőkehalra vonatkozó bejegyzésének szövege közötti következetlenséget indokolt kijavítani.

(3) Az 57/2011/EU rendelet 8. cikke megtiltja a heringcápa nemzetközi vizeken történő halászatát (a véletlenül kifogott egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe). A hivatkozott rendelet IA. melléklete egyes ICES-övezetek tekintetében a heringcápa teljes kifogható mennyiségét 0 tonnában rögzíti (a véletlenszerű fogásokról a szöveg nem rendelkezik). Ebből adódóan egyes uniós vizeken a heringcápa fogásaira vonatkozóan nincs korlátozás, míg másokon (Atlanti-óceán) egyes övezetek (ICES-övezetek) tekintetében meghatározásra került a teljes kifogható mennyiség (a továbbiakban: a TAC), más övezetek (CECAF-övezetek) tekintetében pedig nem. Figyelembe véve e faj helyzetét és a fajnak a veszélyeztetett vadon élő állat- és növényfajok nemzetközi kereskedelméről szóló egyezmény (a továbbiakban: a CITES-egyezmény) (III. függelék) hatálya alá vonásáról jelenleg is folyó megbeszéléseket, helyénvaló minden területen gondoskodni a heringcápa fokozott védelméről, és a rendelet hatályát kiterjeszteni mind az uniós hajókra, mind pedig a harmadik országok uniós vizeken halászó hajóira.

(4) A tudományos értékelés rámutatott, hogy a közönséges tőkehal kelta-tengeri állományának állapota javult, valamint megerősítette, hogy az a szakvélemény, amelyen a jelenlegi teljes kifogható mennyiség (TAC) alapul, alábecsülte a 2009-es állomány méretét és ezáltal az említett állomány biomasszájának dinamikus növekedését. Az északnyugati vizek regionális tanácsadó testülete (NWWRAC) által tervezett új szelektivitási intézkedések nyomán, amelyeknek köszönhetően a közönséges tőkehal halászatában csökkenne a foltos tőkehal és a vékonybajszú tőkehal visszadobásának kockázata, a Kelta-tenger tekintetében a közönséges tőkehalra vonatkozó teljes kifogható mennyiséget 2011 hátralévő részére helyénvaló az új tudományos szakvéleményhez igazítani.

(5) Az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) 2011. július 29-én valamennyi szerződő felet tájékoztatta a NAFO által a vörös álsügér tekintetében a 2 alterületre, valamint az 1F és 3K körzetre a 2011. évre megállapított TAC módosításának elfogadásáról, amely azonnal hatályba lépett. A Bizottság 2011. augusztus 1-jén e tájékoztatást továbbította az e halászatban érdekelt valamennyi tagállam részére. A módosítást az uniós jogban is végre kell hajtani, és azt 2011. augusztus 2-tól alkalmazni kell az uniós hajókra.

(6) A halászati lehetőségek meghatározása keretében és a tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó hosszú távú terv létrehozásáról szóló, 2008. december 18-i 1342/2008/EK rendelet [2] értelmében a Tanács a Bizottság javaslatára, valamint a tagállamok által nyújtott tájékoztatás és a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottság (HTMGB) által nyújtott tanácsadás alapján bizonyos hajócsoportokat kizárhat az erőkifejtési rendszer alkalmazásából, amennyiben megfelelő adatok állnak rendelkezésére a tőkehalfogásokról és -visszadobásokról, a tőkehalfogási százalékarány nem haladja meg az érintett hajócsoportok teljes fogásának 1,5 %-át, valamint e hajócsoportoknak az erőkifejtési rendszerbe való felvétele aránytalan adminisztratív terhet jelentene a tőkehalállományokra gyakorolt hatáshoz képest.

[1] HL L 24., 2011.1.27., 1. o.

[2] HL L 348., 2008.12.24., 20. o.

(7) Az 1342/2008/EK rendelet alapján a 754/2009/EK tanácsi rendelet [1] egyes hajócsoportokat kizárt az 1342/2008/EK rendelet III. fejezetében előírt halászati erőkifejtési rendszerből.

(8) Írország tájékoztatást nyújtott a Skóciától nyugatra fekvő területeken tevékenységet folytató olyan hajócsoport tőkehalfogásairól, amely a fogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókra és a közösségi vizekre bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében alkalmazandó halászati lehetőségeknek és a kapcsolódó feltételeknek a 2009. évre történő meghatározásáról szóló, 2009. január 16-i 43/2009/EK tanácsi rendelet [2] III. mellékletének 6.1. pontjában említett területen 120 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű, négyzetes szemű hálómezőkből álló fenékvonóhálót, a Skóciától nyugatra fekvő terület más részein pedig 100 mm-es szembőségű fenékvonóhálót használ. Az említett információk HTMGB általi értékelése alapján megállapítható, hogy e hajócsoport tőkehalfogásai – a visszadobásokat is beleértve – nem haladják meg teljes fogásának 1,5 %-át. Ezenfelül az érvényben lévő ellenőrzési és felügyeleti intézkedések biztosítják az említett hajócsoport tevékenységeinek ellenőrzését és nyomon követését. Végezetül, az említett hajócsoportnak az erőkifejtési rendszerbe való felvétele aránytalan adminisztratív terhet jelentene a tőkehalállományokra gyakorolt hatáshoz képest. Ezért a 754/2009/EK rendeletet helyénvaló módosítani az adott hajócsoportnak az 1342/2008/EK rendeletben előírt erőkifejtési rendszerből történő kizárása érdekében. Az Írország számára az 57/2011/EU rendeletben megállapított erőkifejtési korlátozásokat indokolt ennek megfelelően módosítani.

(9) Egy német hajócsoport jelenleg ki van zárva az 1342/2008/EK rendeletben megállapított erőkifejtési rendszer alkalmazásából. A Németország által 2011-ben szolgáltatott adatok alapján a HTMGB nem tudta megállapítani, hogy az 1342/2008/EK rendeletben megállapított feltételek teljesültek-e a 2010-es gazdálkodási időszakra vonatkozóan. Ezért a szóban forgó hajócsoportot helyénvaló újból felvenni az említett halászati erőkifejtési rendszerbe. A 754/2009/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

(10) Az 57/2011/EU rendelet általánosságban 2011. január 1-jétől alkalmazandó. A halászati erőkifejtésre vonatkozóan az 57/2011/EU rendeletben megállapított korlátozások azonban a 2011. február 1-jével kezdődő egyéves időszakra alkalmazandók. Következésképpen e rendeletnek a kifogható mennyiségekre és azok elosztására vonatkozó rendelkezéseit 2011. január 1-jétől kell alkalmazni, a vörös álsügérnek a 2 alterületen, valamint az 1F és 3K körzetben történő halászatára vonatkozó új rendelkezések kivételével, amelyeket 2011. augusztus 2-től kell alkalmazni. A rendeletnek a halászati erőkifejtés korlátozásaira vonatkozó rendelkezéseit 2011. február 1-jétől kell alkalmazni. E visszamenőleges hatályú alkalmazás nem sérti a jogbiztonság elvét, mivel az érintett halászati lehetőségeket még nem merítették ki. Mivel az erőkifejtési rendszerek módosításai közvetlenül befolyásolják az érintett flották gazdasági tevékenységeit, ennek a rendeletnek kihirdetését követően azonnal indokolt hatályba lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 57/2011/EU rendelet módosítása

Az 57/2011/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. az 5. cikk (4) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) az ICES IIIa alterületen, továbbá az ICES IIa körzet és az ICES IV alterület uniós vizeiben élő norvégtőkehal-állomány és a kapcsolódó járulékos fogások, valamint az ICES IIa körzet és az ICES IV alterület uniós vizeiben élő sprattállomány.”;

2. a 8. cikk (1) bekezdésének e) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„e) heringcápa *(Lamna nasus)* valamennyi vízen, azon vizek kivételével, amelyek tekintetében az IA. melléklet ettől eltérő módon rendelkezik; valamint”.

3. a 37. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Harmadik országbeli hajók számára tilos a következő fajok halászata, fedélzeten való tárolása, átrakása és kirakodása:

a) óriáscápa *(Cetorhinus maximus)* és fehér cápa *(Carcharodon carcharias)* az uniós vizek mindegyikén;

b) angyalrája *(Squatina squatina)* az uniós vizek mindegyikén;

c) közönséges rája *(Dipturus batis)* az ICES IIa körzet, valamint az ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX és X alterület uniós vizein;

d) cifra rája *(Raja undulata)* és fehér rája *(Rostroraja alba)* az ICES VI, VII, VIII, IX és X alterület uniós vizein;

e) heringcápa *(Lamna nasus)* az uniós vizek mindegyikén; valamint

f) fűrészes rájafélék *(Rhinobatidae)* az ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X és XII alterület uniós vizein.”;

4. az IA. mellékletben a VIIb, a VIIc, a VIIe–k, a VIII, a IX és a X övezet, valamint a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei tekintetében a közönséges tőkehalra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

[1] HL L 214., 2009.8.19., 16. o.
[2] HL L 22., 2009.1.26., 1. o.

„**Faj:** Közönséges tőkehal *Gadus morhua*		**Övezet:** A VIIb, a VIIc, a VIIe–k, a VIII, a IX és a X övezet; a CECAF 34.1.1 övezet uniós vizei (COD/7XAD34)
Belgium	233	
Franciaország	3 811	
Írország	923	
Hollandia	1	
Egyesült Királyság	411	
EU	5 379	
TAC	5 379”	Analitikai TAC E rendelet 12. cikke alkalmazandó.

5. az IA. mellékletben a III, a IV, az V, a VI, a VII, a VIII, a IX, a X és a XII övezet uniós és nemzetközi vizei tekintetében a heringcápára vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„**Faj:** Heringcápa *Lamna nasus*		**Övezet:** Francia Guyana vizei, Kattegat; A Skagerrak, valamint az I, a II, a III, a IV, az V, a VI, a VII, a VIII, a IX, a X, a XII és a XIV övezet uniós vizei; a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2 övezet uniós vizei (POR/3-1234)
Dánia	0 (1)	
Franciaország	0 (1)	
Németország	0 (1)	
Írország	0 (1)	
Spanyolország	0 (1)	
Egyesült Királyság	0 (1)	
EU	0 (1)	
	0 (1)	
TAC	0 (1)	Analitikai TAC

(1) Az említett faj egyedeit – amennyire lehetséges – sértetlen állapotban haladéktalanul vissza kell engedni a tengerbe.”

6. az IA. mellékletben a VII övezet tekintetében a norvég homárra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„**Faj:** Norvég homár *Nephrops norvegicus*		**Övezet:** VII (NEP/07.)
Spanyolország	1 306 (1)	
Franciaország	5 291 (1)	
Írország	8 025 (1)	
Egyesült Királyság	7 137 (1)	
EU	21 759 (1)	
TAC	21 759 (1)	Analitikai TACE rendelet 13. cikke alkalmazandó.

(1) Ebből legfeljebb az alábbi kvóták halászhatók a VII övezetben (Porcupine-pad – 16. egység) (NEP/*07U16):

Spanyolország	377
Franciaország	241
Írország	454
Egyesült Királyság	188
EU	1 260”

7. az IC. mellékletben a NAFO 2 alterület, valamint az 1F és 3K körzet tekintetében a vörös álsügérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

„**Faj:** Vörös álsügérek *Sebastes* spp.		**Övezet:** A NAFO 2 alterület, 1F és 3K körzet (RED/N1F3K.)
Lettország	0	
Litvánia	0	
TAC	0”	

8. a IIA. melléklet 1. függeléke a következőképpen módosul:

a) a b) táblázatban a Németországra (DE) vonatkozó oszlop helyébe a következő szöveg lép:

„Szabályozott halászeszköz	DE
TR1	1 166 735
TR2	436 666
TR3	257
BT1	29 271
BT2	1 525 679
GN	224 484
GT	467
LL	0”

b) a d) táblázatban a Németországra (DE) és Írországra (IE) vonatkozó oszlopok helyébe a következő szöveg lép:

„Szabályozott halászeszköz	DE	IE
TR1	12 427	107 088
TR2	0	479 043
TR3	0	273
BT1	0	0
BT2	0	3 801
GN	35 442	5 697
GT	0	1 953
LL	0	4 250”

2. cikk

A 754/2009/EK rendelet módosítása

A 754/2009/EK rendelet 1. cikke a következőképpen módosul:

a) az f) pontot el kell hagyni;

b) a cikk a következő ponttal egészül ki:

„h) az Írország lobogója alatt közlekedő, az Írország 2011. március 11-i kérelmében említett halászatban részt vevő, a Skóciától nyugatra fekvő területeken tevékenységet folytató, a 43/2009/EK rendelet III. mellékletének 6.1. pontjában említett területen 120 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű, négyzetes szemű hálómezőkből álló fenékvonóhálót, a Skóciától nyugatra fekvő terület más részein pedig 100 mm-es szembőségű fenékvonóhálót használó hajócsoport.”.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Az 1. cikk 1–6. pontját 2011. január 1-jétől kell alkalmazni.

Az 1. cikk 7. pontját 2011. augusztus 2-tól kell alkalmazni.

Az 1. cikk 8. pontját és a 2. cikket 2011. február 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2011. október 20-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. SAWICKI